

SILENCING GREASE



DE Silencing-grease ist ein dynamisch mittelschweres, synthetisches Spezialfett zur Minderung von Reibung und Verschleiß sowie zum Schutz vor stick-slip-Erscheinungen.
Inhaltsstoffe: Polyharnstoff, Polyalphaolefin

EN Silencing-grease is a fully synthetic and medium-viscous lubricating grease to minimize friction and to protect against stick-slip. It is used for the lubrication of parts made of polymers and for noise reduction.
Composition of grease: Polyurea, Polyalphaolefin

FR Le lubrifiant est une graisse synthétique spéciale, dynamique, de viscosité moyenne, destinée à réduire le frottement et l'usure et à protéger contre les phénomènes de marche par saccades.
Composition: Polyurée, polyalphaoléfine

IT L'olio lubrificante è un grasso speciale sintetico di peso medio dinamico per la riduzione di attrito e usura, oltre che per proteggere dall'effetto stick-slip.
Ingredienti: Poliurea, Polialfaolefina

NL Het smeervet is een dynamisch, middelzwaar, synthetisch speciaal vet ter vermindering van wrijving en slijtage en ter bescherming tegen stick-slip-verschijnselen.
Bestanddelen: Polyureum, Polyalfaolefine

ES La grasa lubricante es una grasa especial sintética y dinámicamente medio-pesada pensada para la reducción de la fricción y el desgaste y la protección contra los deslizamientos a sacudidas (stick-slip).
Ingredientes: Poliurea, Polialfaolefina

PT Massa lubrificante é uma massa lubrificante sintética especial, dinamicamente moderada, que visa a redução do atrito e desgaste, e também a proteção de ocorrências stick-slip.
Ingredientes: Poliureia, Polialfaolefina

HU A hangcsökkentő zsír egy dinamikus, középnehéz, szintetikus speciális zsír a súrlódás és kopás csökkentéséhez, valamint a stick-slip jelenségek elleni védelemhez.
Tartalmazott anyagok: Poliurea, Polialfa-olefin

PL Smar to dynamiczny, średniociężki, syntetyczny smar specjalny do redukcji tarcia i zużycia oraz ochrony przed zjawiskami stick-slip.
Składniki: Polimocznik, Polialfaolefina

SE Smörjmedel är ett dynamiskt och syntetiskt halvtungt specialfett för att minska friktion och förslitningar, samt för att skydda mot stick-slip-fenomen.
Innehåll: Polyurea, Ppolyalfaolefin

FI Voitelurasva on dynaaminen, keskiraskas, synteettinen erikoirasva, joka vähentää kitkaa ja kulumista ja suojaa stick-slip-ilmiöiltä.
Ainesosat: Polyurea, Polyalfaolefiini

DK Smørefedt er en dynamisk, mellemvægtigt, syntetisk specialfedt, som bruges til at reducere friktion og slid og beskytte mod forekomst af stick-slip.
Indholdsstoffer: Polyurea, Polyalfaolefin

NO Støydempende smørefett er et dynamisk, middels kraftig og syntetisk spesialsmørefett som minsker friksjon og slitasje og motvirker lugging („stick-slip“).
Innhold: Polyurea, Polyalfaolefin

LV Konsistentā smērviela ir dinamiski vidēji smaga, sintētiskā speciālā smērviela, kas paredzēta berzes un nodiluma novēršanai, kā arī aizsardzībai pret pielipšanas-slīdes kustību.
Sastāvs: Polikarbamīds, Polialfaolefins



LT Konsistencinis tepalas yra dinaminis vidutinio sunkumo, sintetinis specialusis tepalas, skirtas trinčiai ir dėvėjimuisi mažinti bei apsaugoti nuo užstrigimo. Sudėtinės medžiagos: Polikarbamidai, Polialfaolefinai

EE Õlitusmääre on keskmise dünaamilise viskoossusega sünteetiline erimääre, mida kasutatakse hõõrdumise ja kulumise vähendamiseks ning kaitseks katkendlibisemise (stick-slip-efekti) eest. Koostisained: Polükarbamiid, Polüalfaolefiin

CZ Mazivo tlumící hluk je dynamický středně těžký, syntetický speciální tuk pro mírnění tření a opotřeбенí, jakož i pro ochranu jevů „stick slip“. Obsažené látky: Polymočovina, Polyalfaolefin

SK Mazivo na tlenie hluku je dynamický stredne ťažký, syntetický špeciálny tuk na zníženie trenia a opotrebovania, ako aj na ochranu pred javom „stick slip“. Ingrediencie: Polymočovina, Polyalfaolefin

SI Mazivo je dinamično, srednje težko sintetično posebno mazivo, ki preprečuje drgnjenje in obrabo ter zagotavlja zaščito pred povratnim zdrsom. Sestavine: Poliurea, Polialfaolefin

HR Mast je dinamična, srednje teška, sintetička posebna mast za smanjenje trenja i habanja te za zaštitu od pojave klizanja. Sastojci: Poliurea, Polialfaolefin

GR Το γράσο λίπανσης είναι ένα δυναμικά μεσαίας βαρύτητας, συνθετικό ειδικό γράσο για τη μείωση της τριβής και της φθοράς και την προστασία από φαινόμενα αναπήδησης. Περιεχόμενα ουσίες: Πολυκαρβαμίδιο, Πολιαλφαολεφίνη

RU консистентная смазка – это динамическая синтетическая специальная смазка средней плотности для снижения трения и износа, а также для защиты от явлений прерывистого скольжения. Состав: Полимочевина, Полиальфаолефин

CN 静音润滑脂是一种动态、中等重量的合成特殊润滑脂，可减少摩擦和磨损并防止粘滑现象。
原料：聚脲、聚α烯烃

DE Nach Augenkontakt: Augen geöffnet 15 Minuten unter fließendem Wasser spülen.

Nach Verschlucken: Ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

Vorsichtsmaßnahmen für die Umwelt: Das Produkt nicht in die Kanalisation oder in Gewässer gelangen lassen. Von Hitze und Feuer fernhalten. Darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

EN After eye contact: Rinse opened eye for 15 minutes under running water.

After swallowing: Seek medical treatment.

Environmental precautions: Do not allow product to reach sewage system or water bodies. Keep away from heat and fire. Must not be disposed of together with household garbage.

FR Après contact avec les yeux : Rincer l'œil ouvert pendant 15 minutes à l'eau courante.

Après ingestion : Consulter un médecin.

Précautions pour la protection de l'environnement :

Ne pas laisser le produit atteindre les égouts ou les plans d'eau. Tenir à l'écart de la chaleur et du feu. Ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.

IT Dopo il contatto con gli occhi: Sciacquare l'occhio aperto per 15 minuti con acqua corrente.

In caso di ingestione: consultare un medico.

Precauzioni ambientali: Evitare che il prodotto penetri nelle fognature o nei corsi d'acqua. Tenere lontano dal calore e dal fuoco. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

RU При попадании в глаза: осторожно промойте глаза в течение 15 минут под проточной водой.

При проглатывании: обратитесь за медицинской помощью к специалистам.

Меры предосторожности по охране окружающей среды: не допускайте попадания продукта в канализацию или водоём. Избегайте контакта с открытым огнем, высокими температурами и прямыми солнечными лучами. Не выбрасывайте вместе с бытовым мусором.

CN 眼睛接触后：睁开眼睛，用流动清水冲洗15分钟。

误食后：请立即就医。

环境预防措施：不要把产品丢入排水沟或下水道。远离热源和火源。不得与家庭垃圾一起处理。